

EJEMPLO DE EXAMEN DE TRADUCCIÓN Y ANÁLISIS

Análisis morfo-sintáctico y traducción:

N.pl.f. Ac.pl.m. 3ªpl.Pres.Ind.
Maurae thesauros custodiunt.
Sujeto C.Directo VB
Las moras custodian tesoros.

N.pl.f. Ac.pl.n. Prep. Ac.pl.n. 3ªpl.Pres.Ind.
Maurae saxa supra capita portant.
Sujeto C.Dir. C.C. VB
Las moras llevan piedras sobre sus cabezas.

N.pl.m. Prep. Ab.sg.f. 3ªpl.Pres.Ind.
Multi tumuli in Gallaecia sunt.
Sujeto C.C. VB
Hay muchos túmulos en Galicia.

Maura, -ae (f) : mora
thesaurus, -i (m) : tesoro
custodio, -ire, -ivi : vigilar, custodiar

saxum, -i (n) : piedra
caput, capitis (n) : cabeza
supra: sobre, encima de
porto, -are, -avi : llevar

multus, -a, -um : mucho
tumulus, -i (m) : túmulo, montículo
Gallaecia, -ae (f) : Galicia
sum, esse, fui : ser, estar, haber

Pon en plural y traduce:

Monumentum honorem mortui servat.
Monumenta honores mortuorum servant.
Los monumentos conservan los honores de los muertos.

monumentum, -i (n) : monumento
honor, honoris (m) : honor
mortuus, -i (m) : muerto
servo, -are, -avi : conservar, mantener

Pon en singular y traduce:

Archaeologi dolmenes spectant.
Archaeologus dolmen spectat.
El arqueólogo observa el dolmen.

archaeologus, -i (m) : arqueólogo
dolmen, dolmenis (n) : dolmen
specto, are, avi : observar